

Une présentation de  Hydro Québec

LAISSEZ-VOUS PORTER

LAISSEZ-VOUS PORTER

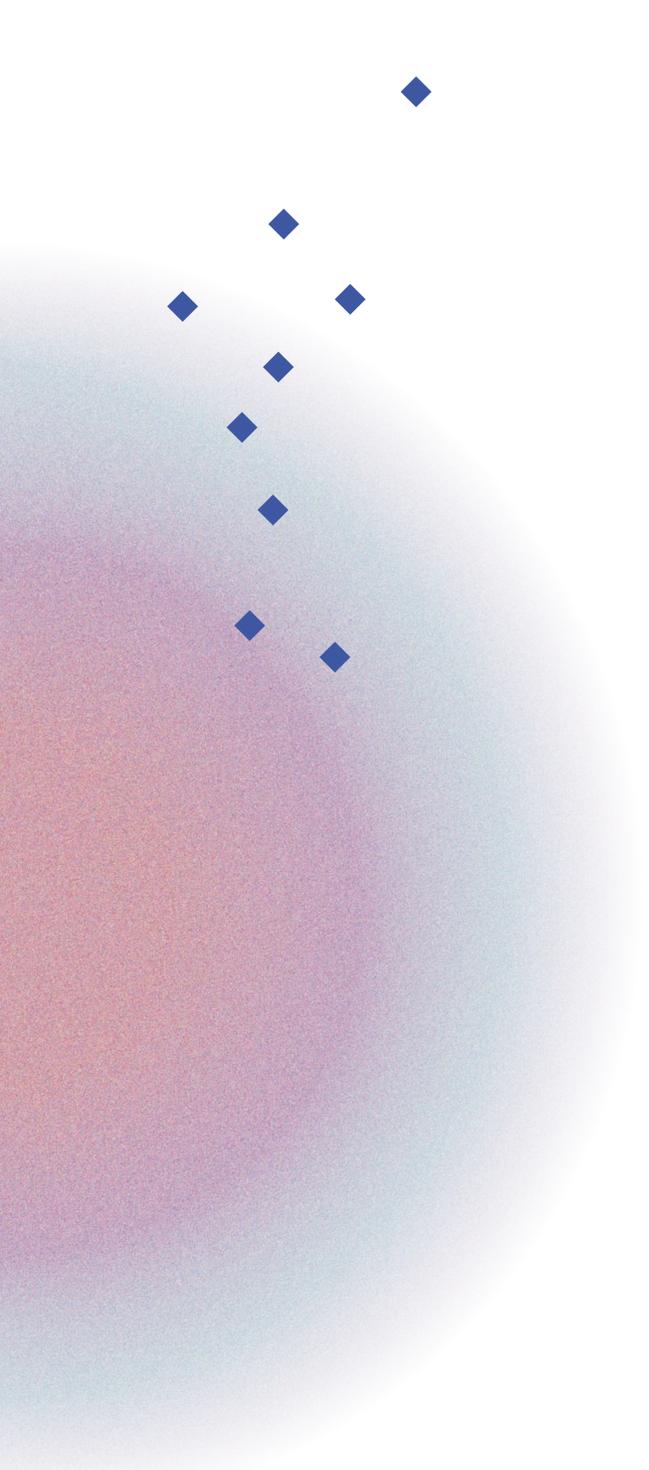
**DIMANCHE
28 JUILLET - 15 H**

Musique pour la paix

Illia Ovcharenko, piano

 **Domaine
Forget de
Charlevoix**

FIDFC2024



PROGRAMME

Sergueï BORTKIEWICZ (1877-1952) (20 min)

Deux Klavierstücke op. 65 (« Lied ohne Worte » et « Étude »)

Nocturne « Diana », op. 24 n° 1

Étude « La brune », op. 29 n° 3

Prélude, op. 6 n° 1

Frédéric CHOPIN (1810-1849)

Scherzo n° 2 en si bémol mineur, op. 31 (22 min)

Boris LIATOHENSKI (1894-1968)

Cinq Préludes, op. 44 (35 min)

I. Lugubre ma non troppo lento

II. Lento e tranquillo

III. Andante sostenuto

IV. Impetuoso

Sergeï RACHMANINOV (1873-1943)

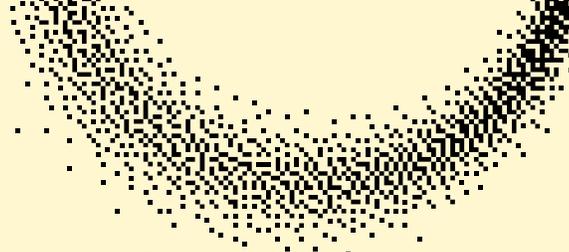
Sonate pour piano n° 2, op. 36 (35 min)

I. Allegro agitato - Meno mosso

II. Non allegro - Lento - Più mosso

III. Allegro molto - Poco meno mosso - Presto

Illia Ovcharenko, piano



LES ŒUVRES

SERGUEÏ BORTKIEWICZ (1877-1952)

Deux Klavierstücke op. 65 (« Lied ohne Worte » et « Étude »)

Nocturne « Diana », op. 24 n° 1

Étude « La brune », op. 29 n° 3

Prélude, op. 6 n° 1

Compositeur et pianiste d'origine polonaise, Sergueï Bortkiewicz est né à Kharkiv, en Ukraine, alors que la région est sous la domination de l'Empire russe. Il reçoit sa formation musicale auprès d'Anatoli Liadov et de Karl von Arek au Conservatoire impérial de Saint-Pétersbourg, puis au Conservatoire de Leipzig avec Alfred Reisenauer et Salomon Jadassohn, tous deux élèves de Franz Liszt. Bortkiewicz s'établit ensuite à Berlin en 1904, où il commence à composer sérieusement, tout en menant une brillante carrière de pianiste de concert dans toute l'Europe. Après bien des pérégrinations et une période de grande pauvreté causées par la Première Guerre mondiale, Bortkiewicz finit par s'installer définitivement à Vienne en 1923 et acquiert la nationalité autrichienne deux ans plus tard. Son catalogue comprend de la musique symphonique, concertante et vocale mais le gros de son œuvre met en valeur le piano. Demeuré fidèle au style romantique, Bortkiewicz se révèle profondément lyrique et nostalgique et s'inspire fortement de Liszt et de Chopin, tout en se nourrissant également de Tchaïkovski, Rachmaninov, Scriabine et du folklore ukrainien.

Composé en 1946, l'opus 65 comprend quatre morceaux. Le premier est une pièce délicate et tendre, réminiscence des *Lieder ohne Worte* (*Chants sans paroles*) de Mendelssohn, tandis que la seconde, *Étude*, se révèle passionnée et tourmentée, dans la même veine que celles de Chopin.

Le *Nocturne « Diana »* a été composé à Yalta en 1922, où le compositeur se remettait des événements effrayants mais passionnants de la révolution russe. Dans cette pièce à l'atmosphère rêveuse, Bortkiewicz montre ses affinités avec Chopin et le jeune Scriabine et y déploie une richesse harmonique et mélodique qui nous transportent dans une ambiance hypnotique et enchantée.

Extraite des *Douze nouvelles études*, opus 29, composées en 1924, *La brune* est un morceau passionné où la mélodie se déploie d'abord en octaves puis en accords, sur un flot ininterrompu de doubles croches à la main gauche. Composé en 1906, le *Prélude*, opus 6 n° 1, ressemble davantage à un nocturne et possède une atmosphère plutôt triste et sombre avec, cependant, un horizon qui se fait plus lumineux, peu avant la fin.

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Scherzo n° 2 en si bémol mineur, op. 31

Chopin commence la composition de son deuxième scherzo au printemps 1837 et l'achève peu avant juillet, date où il s'embarque avec son ami Camille Pleyel pour se rendre à Londres. Le but du voyage est de se changer les idées, après ses fiançailles rompues avec Maria Wodzińska. Bien que la période soit triste pour le compositeur, la musique du *Scherzo* n'est que partiellement affectée par son état intérieur, présentant en effet, après un premier moment d'interrogation et de drame, plusieurs passages sereins et brillants, suivis par d'autres qui se montrent résolus et orageux. Schumann y voyait un morceau extrêmement captivant, dont le caractère passionné lui évoquait un poème de lord Byron, « si tendre, si audacieux, si plein d'amour comme de mépris ».

Dans ce deuxième Scherzo, indiqué *Presto*, Chopin abandonne la structure en trois sections qui ne l'avait pas complètement satisfait dans le scherzo précédent et se rapproche plutôt de la forme sonate comportant un développement. L'œuvre commence par deux sombres triolets à l'unisson, joués *sottovoce* (« en chuchotant »), auxquels répondent des accords énergiques et puissants. Chopin a souligné que les triolets constituaient une question, suivie de sa réponse. Wilhelm von Lenz, un de ses élèves, rapporte au sujet de ces mêmes triolets que « pour Chopin, ce n'était jamais assez interrogatif, jamais assez doux, jamais assez « tombé », jamais suffisamment important ».

Après quelques mesures, suit une tendre cantilène à la main droite qui chante d'abord simplement pour se charger graduellement d'accords et d'arpèges périlleux, évoluant sur un accompagnement de croches à la main gauche. Chopin réexpose tout le matériel entendu pour enchaîner sur une section *Sostenuto* plus « intérieure » et sereine, mais avec toutefois des moments plus passionnés, telle une réminiscence d'un passé heureux. Entendue une seconde fois, cette section est suivie d'un *Agitato* exalté et douloureux, puis du retour de l'épisode question-réponse initial, qui débouche sur une coda affirmée et résolue.

BORIS LIATOCHINSKI (1894-1968)

Cinq Préludes, op. 44 (1943)

Issu d'une famille d'enseignants, le compositeur et chef d'orchestre ukrainien Boris Liatochinski se met très tôt à la musique, étudiant le violon et le piano. Élève doué, il compose déjà plusieurs pièces pour piano dès l'âge de quatorze ans, dont une mazurka et une valse. Le jeune homme fait ensuite son droit à l'Université de Kiev, tout en approfondissant la composition avec Reinhold Glière. Liatochinski enseigne par la suite la composition au Conservatoire de Kiev, puis l'instrumentation au Conservatoire de Moscou. Son œuvre comporte notamment cinq symphonies, des poèmes symphoniques, deux opéras, de la musique de chambre et chorale, ainsi qu'un certain nombre de compositions pour piano solo.

Les *Cinq Préludes* ont été écrits en 1943 à Saratov, où Liatochinski s'était réfugié après l'invasion de Kiev. Cette musique épique, composée dans un contexte de guerre, exprime l'espoir d'une victoire prochaine et s'inspire de la musique folklorique ukrainienne. Le premier prélude prend les allures d'une marche funèbre caractérisée par une mélodie au rythme obstiné et une basse implacable en noires, tandis que le suivant, *Lento e tranquillo*, est d'humeur légèrement mélancolique et fait penser à Ravel. *L'Allegro agitato* offre une atmosphère tendue et dramatique par ses triolets nerveux, que les deux mains s'échangent à tour de rôle, et une mélodie qui ne s'exprime jamais que sur quelques mesures, stoppée subitement par des accords secs, soulignés par de violents *sforzandos*. Le morceau se clôt par une section *Andante con disperazione* (« avec désespoir »), qui semble comme improvisée. Le mystérieux et séduisant quatrième prélude, tel une accalmie dans la bataille, présente ensuite une mélodie lente d'aspect folklorique que s'échangent, à tour de rôle, les deux mains. D'entrée de jeu, *l'Impetuoso* final multiplie les tentatives d'élaboration d'un thème musical complet, constamment brisées par des chutes sonores se terminant par de forts accents secs, comme des attaques répétées contre un ennemi. Les efforts finissent cependant par être récompensés et aboutissent à un *Andante sostenuto* lyrique qui se pare de couleurs triomphales. Une courte coda de trois mesures, d'allure martiale, conclut l'œuvre.

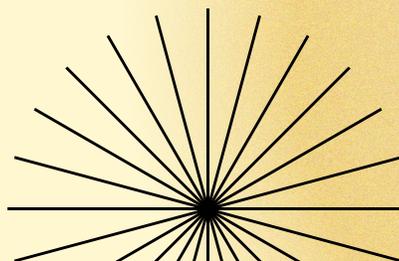
SERGEÏ RACHMANINOV (1873-1943)

Sonate pour piano n° 2, op. 36 (version de 1931)

Écrite en 1913, trois ans après l'achèvement du *Troisième concerto pour piano*, la *Sonate n° 2* est entreprise à Rome et achevée à Ivanovka, en Ukraine, où Rachmaninov possède une propriété. La première de l'œuvre a lieu à Koursk le 18 octobre 1913, avec beaucoup de succès. Malgré tout, le compositeur n'est pas satisfait de la durée de sa sonate, la comparant avec la *Sonate pour piano n° 2* de Frédéric Chopin, dont il est un grand admirateur, disant même que ce dernier a réussi à tout dire en 19 minutes. Il entreprend donc une révision en 1931, effectuant des coupes importantes dans les sections centrales des deuxième et troisième mouvements, dans les trois sections du premier mouvement et simplifiant également certains passages techniquement difficiles. La nouvelle mouture se révèle plus aérée et moins virtuose, mais le compositeur ne renie pas pour autant sa version initiale et laisse les interprètes libres de choisir entre les deux versions. Certains pianistes jugèrent cependant que la version de 1913 avait été incorrectement élaguée en 1931 et proposèrent leur propre vision, comme Vladimir Horowitz ou Hélène Grimaud.

De forme classique, la *Deuxième sonate* comporte trois mouvements qui révèlent un foisonnement de thèmes, ainsi qu'une grande ébullition rythmique. Elle évoque l'avenir très noir d'une Russie dévastée, que l'on perçoit surtout dans les deux premiers mouvements. La sonate s'ouvre d'ailleurs sur une plongée abyssale constituée de fulgurants arpèges descendants et de martèlements effrénés d'accords qui semblent annoncer un dénouement dramatique, jusqu'à ce qu'une éclaircie survienne avec le second thème, qui présente des harmonies limpides et un calme qui conservent malgré tout une intonation interrogative. Tout au long du mouvement, ce thème viendra atténuer la puissance du premier et entrecouper ses déploiements de technique spectaculaires.

Le mouvement lent, marqué *Non allegro*, est une véritable accalmie hors du temps, touchante dans ses hésitations et son dépouillement, mais non dénuée de passion. Une plongée momentanée dans le chaos du premier mouvement intervient au milieu, suivie d'une embellie qui cite le second thème du même mouvement. Une reprise du thème initial enchaîne immédiatement avec le finale, qui nous replonge instantanément dans le maelström avec, cette fois, pour toile de fond, l'une des idées lyriques les plus lancinantes de Rachmaninov. La dernière partie, en mode majeur (*Tempo rubato*), évolue vers une majesté rayonnante qui clôt magistralement cette page en tout point admirable.



L'ARTISTE



Illia Ovcharenko, piano - Ukraine

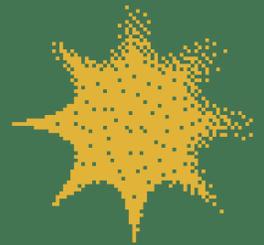
Salué comme «techniquement irréprochable et impeccablement musicale» (International Piano), lauréat du concours international de piano Honens 2022, le jeune pianiste ukrainien Illia Ovcharenko a pris d'assaut le monde du piano. Le concours international de piano Honens se distingue de tous les autres concours par sa volonté de valoriser et de récompenser «l'artiste complet». Illia Ovcharenko incarne l'idéal de Honens par sa maîtrise technique, sa persévérance face à l'adversité et sa compréhension intellectuelle et émotionnelle du texte musical. Les temps forts de sa saison 2022 / 2023 furent notamment deux représentations au Carnegie Hall et une tournée internationale couvrant Bruxelles, Paris, le Liechtenstein, le Portugal, l'Allemagne et le Canada.

M. Ovcharenko prépare actuellement une maîtrise à la Hochschule für Musik und Theater Medien de Hanovre. Il s'est produit avec des orchestres de premier plan et dans des festivals de musique du monde entier. En tant que bénéficiaire de la bourse Polonsky (2019, 2021), il a étudié au Festival de musique d'Aspen avec Yoheved Kaplinsky et Hung Kuan Chen. Ovcharenko a également collaboré avec des chefs d'orchestre prestigieux tels que Dmitry Sitkovetsky, Arie Vardi, Ian Hobson, Mykola Diadyura, Kai Bumann, Benoit Girault, Volodymyr Sirenko, Nicolo Giuliani, Jeffrey Kahane et Vitaly Protasov.

Avant de remporter le concours international de piano Honens en 2022, Ovcharenko a gagné le concours international de piano de New York en 2022, a reçu le deuxième prix du concours international de piano de Hilton Head en 2022, est devenu lauréat du concours international de piano Busoni (Italie) en 2021, a remporté le prix Michelangeli à l'Académie internationale de piano d'Eppean en Italie et a remporté le premier prix du concours international de piano Horowitz en Ukraine en 2019.

M. Ovcharenko est lauréat de la bourse présidentielle de l'Ukraine. Il est représenté par Kanzen Artists.

VOUS AIMEREZ AUSSI



**VENDREDI
9 AOÛT - 16 H**

AU SOIR D'UN SIÈCLE

-
**Stéphanie-Marie Degand, Violaine Melançon,
Erika Raum**, violons
Adrien La Marca, alto
**Elizabeth Dolin, Thomas Wiebe,
Chloé Dominguez**, violoncelles
Qiao Yi Miao Mu, Olivier Hébert-Bouchard, piano
Œuvres de DUBOIS, FRANCK, MILHAUD, GLIÈRE, FAURÉ

*En collaboration avec le Palazzetto Bru Zane -
Centre de musique romantique française*



CONCERTS À VENIR

VENDREDI 2 AOÛT — 20 H

IL ÉTAIT UNE FOIS

Mihaela Marten, Erika Raum, Francesca dePasquale, Violaine Melançon, violons
Marina Thibeault, Lynne Ramsey, altos
Caroline Stinson, Thomas Wiebe, Elizabeth Dolin, Chloé Dominguez, violoncelles
Qiao Yi Miao Mu, Olivier Hébert-Bouchard, piano

SAMEDI 3 AOÛT - 20 H

VAGUES ET OMBRES

collectif9

SAMEDI 10 AOÛT — 16 H

AU CRÉPUSCULE

Orchestre symphonique de Québec
Clemens Schuldt, chef
Marie-Eve Munger, soprano

FORFAIT CULTUREL VERS BOSTON

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE FIN DE SEMAINE DE RÊVE, DU 21 AU 23 MARS 2025.

Le forfait d'une valeur de 3 500 \$ pour deux personnes comprend :

- Un vol aller-retour à partir de Montréal
- Deux nuitées à l'hôtel Hyatt Place Boston
- Deux billets pour une soirée classique, Beethoven & Mozart, avec l'orchestre Boston Baroque au Jordan Hall
- Deux billets pour le Musée Isabella Stewart Gardner
- Deux billets pour une soirée jazz, Coltrane: Legacy for Orchestra, avec le Boston Symphony Orchestra
- Une allocation de 700 \$ US pour les repas

Seulement 1 500 billets sont disponibles au coût de 25 \$ chacun.

Le tirage aura lieu le dimanche 20 octobre à 12 h 30.

Votre présence n'est pas requise pour gagner ce forfait, ce n'est pas un prix de présence.

ACHETEZ VOS BILLETS ICI

DÉJEUNER- BÉNÉFICE

ANNUUEL DU DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX

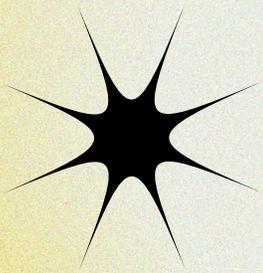
Participez à notre déjeuner-bénéfice
sous la présidence d'honneur de M. Daniel Patenaude,
vice-président, Dette privée, Fiera Capital

Le dimanche 20 octobre 2024
à compter de 9 h 30
au Fairmont Le Manoir Richelieu

L'animation est assurée par Christopher Hall
avec la participation de quelques élèves de l'Académie,
de notre ambassadeur, Marc Hervieux,
et de notre directeur artistique, Mathieu Lussier.

VOUS POUVEZ
VOUS PROCURER
UN BILLET [ICI](#)





APPUYEZ LE DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX

SOUTENEZ LA RELÈVE EN CONTRIBUANT AU FONDS DE BOURSES

Faire un don au Fonds de bourses Jacqueline et Paul Desmarais du Domaine Forget, c'est offrir l'expérience formatrice à un.e jeune de la relève artistique et la chance de propulser sa carrière.

UN PREMIER DON IMPORTANT EN CULTURE, UNE CONTRIBUTION À LA HAUTEUR DE VOTRE PASSION !

Saviez-vous que le gouvernement du Québec prévoit un **crédit d'impôt additionnel de 25 %** pour un premier don majeur en culture (entre 5 000 \$ et 25 000 \$).

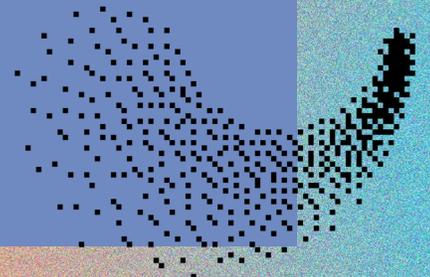
LE DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX PARTICIPE AU PROGRAMME MÉCÉNAT MUSICAL

Créé pour encourager des particuliers à faire un don majeur à un organisme culturel, le programme Mécénat Musica apparie les dons de 25 000 \$ grâce à des familles de mécènes.

RÉALISEZ VOS PLUS GRANDES ASPIRATIONS PHILANTHROPIQUES AVEC LE DON PLANIFIÉ

LES AVANTAGES DU DON PLANIFIÉ

- Assurer la pérennité du Domaine Forget
- Garantir la formation à long terme de la relève artistique
- Protéger et mettre en valeur son site et ses infrastructures
- Soutenir une organisation qui vous tient à cœur
- Profiter d'avantages fiscaux pour vous ou votre succession
- Augmenter l'impact de votre héritage



Communiquez avec nous pour de plus amples renseignements.

FONDS DE BOURSES JACQUELINE ET PAUL DESMARAIS

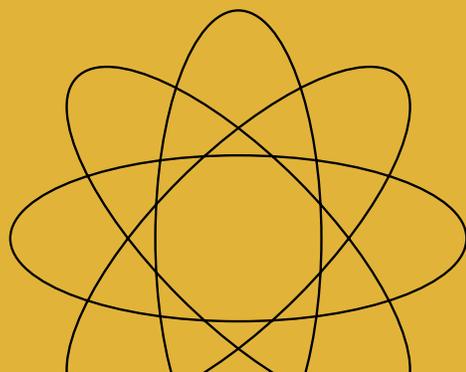
Fondation Azrieli
Fondation J.A. DeSève
Fondation Père Lindsay
Fondation Simple Plan
Prix Étoiles Stingray
Bourse Canimex
Bourse Fondation La Capitale
Bourse Groupe Dallaire
Bourse iA Groupe financier
Bourse Simons
Bourse Danielle Amyot
Bourse Denise Angers
Bourse Louis Asselin et Louis Bhérer
Bourse Famille Michel Audet
Bourse Louis-Marie Beaulieu
Bourse Marie-Dominique Beaulieu
et Laurier Boucher
Bourse Roland Beaulieu
Bourse Famille Béchar
Bourse Joanne Bissonnette
Bourse Michel Bolduc
Bourse Campbell Brown et Garvin Brown
Bourse Denis Cantin
Bourse Susan Casey-Brown
Bourse Desbiens - Têtu
Bourse Pierre Deslauriers
Bourse Jacqueline Desmarais
Bourse Paul Desmarais
Bourse François Dorlot
Bourse Michel Dubé
Bourse Yvan Dufour
Bourse Claude Dussault
Bourse Frizon - Pereša
Bourse Lucien Gagnard

Bourse David Gaudreau
Bourse Daniel Gauthier
Bourses Elen et Michel Gendreau
Bourses Fernand et Michèle Lacombe
Bourse Claude Lafleur et Ghyslaine
Gagnon
Bourse Paul Lafleur
Bourse Constance Lévesque
Bourse Lévesque - St-Pierre
Bourse Suzanne Maltais
Bourse Hommage à André Mathieu
Bourse McNabney - Lagacé
Bourse Famille Mercier-Lavallée
Bourse Claire et Pierre Nadeau
Bourse Francine Ouellet (Fonds Gaïa)
Bourse Élise Paré-Tousignant
Bourse Joseph-Claude Poulin
Bourse Poulyo - Dupuis
Bourse Louise Quilliam
Bourse Hélène Robitaille
et Jacques A. Bédard
Bourse Joseph-Rouleau
Bourse Marcel Saucier
Bourse St-Gelais - Falardeau
Bourse Pierre St-Gelais
Bourse Andrée St-Pierre

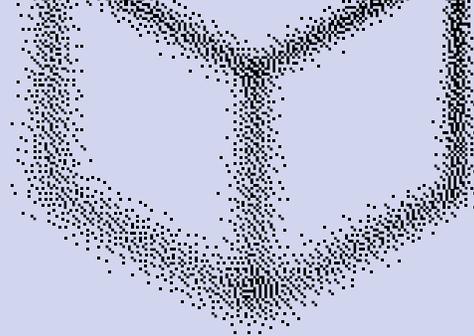
**Vous pourriez, vous aussi, parrainer
un étudiant ou une étudiante
de l'Académie 2025.**

Pour plus d'information,
rendez-vous sur notre site web :

domaineforget.com/appuyez-nous



MERCI À NOS DONATEURS



2 M\$ et plus

La Fondation Azrieli
Gouvernement du Canada
Gouvernement du Québec

1 M\$ et plus

Power Corporation du Canada
Jacqueline et Paul Desmarais

250 000\$ et plus

Canimex inc.
Fondation La Capitale
Famille Yvon Béchar
Paul Lafleur et Rita Levasseur
Michel Saucier et Gisèle Beaulieu
Anonyme (2)

100 000\$ et plus

Banque Nationale
Cogeco
Fondation Famille Jules-Dallaire
iA Groupe financier
Mouvement Desjardins
Louise Beaudoin
et François Dorlot
Louis-Marie Beaulieu
Colin et Paula Cabot
Susan Casey Brown
Louise St-Pierre
Félix-André Têtu
et Christine Desbiens
Anonyme

50 000\$ et plus

Groupe Jean Coutu
Germain Hôtels
Elen et Michel Gendreau
Fernand et Michèle Lacombe
Anonyme

25 000\$ et plus

Groupe Dallaire
Gestion Roch-van
QSL International inc.
Danielle Amyot
Denise Angers
Louis Asselin et Louis Bhérier
Famille Michel Audet
Marie-Dominique Beaulieu
et Laurier Boucher
Joanne Bissonnette
Pierre Deslauriers
Michel Dubé
Claude Dussault
Caroline Falardeau
et Guillaume St-Gelais
Fonds Gaïa (famille Dubé)

Philippe Frizon
et Lili-Anna Pereša
Lucien Gagnard
Daniel Gauthier
Claire Léger
Douglas McNabney
et Isolde Lagacé
Famille Mercier-Lavallée
Joseph-Claude Poulin
Famille Hélène Robitaille
et Jacques A. Bédard
Andrée St-Pierre
Anonyme (5)

10 000\$ et plus

Fondation Sibylla Hesse
Marthe Bourgeois
Ginette Gauthier
et Daniel Desmeules
Marie-Josée Le Sauter
Martin Le Sauter
Guylaine Léger et Luc St-Hilaire
Michel Roy et Louise Girard
Pierre St-Gelais
Anonyme

5 000\$ et plus

Auberge des Falaises
Intact Corporation financière
Les Sœurs de la Charité
de Québec
Yves Boulanger
Roselle Caron-Joli-Cœur
Denise Desmeules Pereša
Elisabeth Gagné
et Charles Gravel
Émile Gilbert
Sarah Houde
André Joli-Cœur
Claude Lafleur
et Ghyslaine Gagnon
Denyse Lavallée
Danielle et Pierre-André Nadeau
Famille Pierre et Claire Nadeau
En mémoire de Joseph Rouleau
Maurice Tremblay
et Marie-Claude Harvey
Yves-Marie Tremblay
Pauline et Michel Truchon
Anonyme (3)

1 000\$ et plus

Banque Nationale Investissements
Transport Clermont inc.
Garage Guy Gauthier inc.
Daniel Audet et Carole Fortin
Tisha Beaton

Dominique Bernier
Jean Boulanger, FBN
Michaël Brown
Françoise Davoine
Claude Despins
et Solange Paquet
Danielle Dubé
Christian Gagnon
Claire Giroux
Marie Godbout
Martin Godbout
Marc Hervieux
Mathieu Lussier
Martin Rochette
Cynthia Ryan
Serge St-Michel
Josée Tremblay
Denyse Trudel et Laurent Ouellet
Anonyme (4)

ET MERCI AU CABINET DE CAMPAGNE

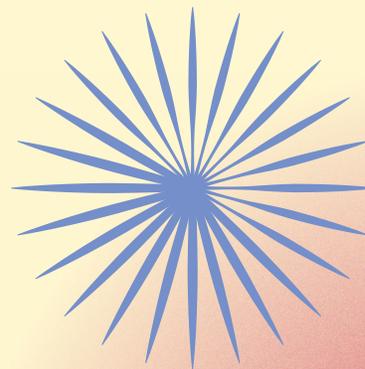
Marie-Nicole Lemieux, C.M., C.Q.
Présidente d'honneur
de la campagne
Paul Lafleur, ing.
Président de la campagne

BUREAU DES GOUVERNEURS

Yvon Charest,
administrateur de sociétés
Alban D'Amours, G.O.Q., administrateur de
sociétés
Michel Dallaire, C.Q.,
président et chef de la direction du Groupe
Dallaire
Andrew Molson,
président du conseil,
Groupe conseil Res Publica
John Rae, C.M.,
administrateur de sociétés
Jean Royer,
vice-président,
Distinction Capital
Jean St-Gelais,
président du conseil d'administration,
Beneva
Louis Vachon,
administrateur de sociétés

Merci à Paul Lafleur d'avoir rendu possible
l'immense succès de la campagne
de financement Le Domaine Forget,
Créateur de talents !

PARTENAIRES 2024



PARTENAIRES MAJEURS

Fondation Sandra et Alain Bouchard
Power Corporation du Canada
Fondation RBC

PARTENAIRES

Institut culturel italien de Montréal
Tourisme Charlevoix
TVC-VM
Le Charlevoisien
CIHO-FM
Radio-Classique

PARTENAIRES DE SERVICES

Coteau Rougemont, vignoble et cidrerie
Conservatoire de musique de Québec
Piano Plus Michel Pedneau enr.
Société d'horticulture et d'écologie
de Charlevoix

PARTENAIRES DU JARDIN HARMONIQUE DE SCULPTURES

Famille Béchar
Marc Bellemare
Michel Constantin
Carol Jean

Paul Lafleur
Mary Schatz
Félix-A. Têtu
Groupe Germain
Groupe Océan
Lune Rouge
Musée national des beaux-arts
du Québec
Musée d'art contemporain
de Baie-Saint-Paul

PARTENAIRES PUBLICS

Ministère de la Culture et des
Communications du Québec
Patrimoine canadien -
Canadian Heritage
Conseil des Arts et des Lettres
du Québec
Tourisme Québec
Secrétariat à la Capitale-Nationale
Conseil du patrimoine religieux
du Québec
MRC de Charlevoix-Est
M^{me} Caroline Desbiens, députée fédérale
de Beauport - Côte-de-Beaupré - Île
d'Orléans - Charlevoix
M^{me} Kariane Bourassa, députée
de Charlevoix - Côte-de-Beaupré



MALLETTE



GILLES JEAN
Réno. Déco. Matériaux.



Desjardins



TOURISME
CHARLEVOIX



Tourisme
Québec

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada